

安永七戌三月ヨリ同八己亥
同九庚子

94
10
39

準貴

公義被御上北

安永七戌三月五日同八已亥
同九庚子天明元辛丑壬寅癸卯

公義被仰上

藏書部拾六卷

天明四甲辰

表御書札

安永七戌戌年三月十日

今叙清家智身在



御同書七也御書

一也御書田沼主殿取

源房持系所用入

非家奥也持入

御書

御書

御書

御書

御書

黄金三枚

御馬一疋

御刀一腰

右邊也 御沙流上等品物上仕付

上等

信二枚宛

御城所中振

向一枚宛

御書物使中振

右向以... 御書物使中振

以上

同中... 御沙流

信二枚宛... 御沙流上等品物上仕付

信二枚宛... 御沙流

信二枚宛... 御沙流

宗格之中内

三月

渡田源左衛門

信二枚宛... 御沙流上等品物上仕付

信二枚宛... 御沙流上等品物上仕付

信二枚宛... 御沙流上等品物上仕付

信二枚宛... 御沙流上等品物上仕付

信二枚宛... 御沙流

信二枚宛... 御沙流

信二枚宛... 御沙流

大津国身中柳正承公之孫也 以彼則
御向合仕の儀侍従之末四品之上也
以身の上

宗格之中内

濱田源光家

三月

格三郎俊家曾孫打連也 以身の上
御用上之儀 以本年比之在國也 以身の上
於國許承知仕御統名御打動可下也 以
國許の上 或友在何の上

早方源光
格三郎源光
以上之儀
以上之儀

三月

賞

御方刀合馬代

宮垣柳上

御帷子單二

長唐尾蓆

御禊衣御袴二

宗格之中内

濱田源光家

每歳年始

每歳秋上

始平每歳秋上

早方御御儀
在何の上

何の上 在何の上

以上之儀

高源源光
宮文時
御向合仕の儀
御用上之儀
以上之儀

御方刀金馬代

八筋每歲物上

御小袖二

市陽每歲物上

御一打

五年何所檢短在室
此心使七物上在屏
物上物之仕

御小袖二

藏書每歲物上

胡舞垣露二

在國一去年始

昆布一箱

御沈在物上

御栲一箱

右

公方様 大約云様 江御同様

御方刀金馬代

人參五斤

素助御沈在物上

虎皮三枚

豹皮二枚

右

公方様

御方刀金馬代

右白以云云物上

右

大紙之様

豹皮之紋

昆布一箱

干鯛一箱

御膳一荷

右

公方様

昆布一箱

干鯛一箱

海國之長江上

七日以長江上

一御膳一荷

右

大納言様

右之文對馬与物之仕事之集結之申也

此邊物之仕事之申也此國海也

上越度有向之申也

宗格之申也

廣田源兵衛

三月

覺

出能仁の右の後塔の所國の御拜に
上殿の寺向の以上

宗格の御日

淡田源太右

三月

對馬寺死去仕の身物拜國の告部使
左の御格の御家信の御身物告部使
左の御格の御家信の御身物告部使
左の御格の御家信の御身物告部使

宗格の御日

淡田源太右

三月

成田月廿五日

左の御書一通御用者板倉依波と柳に
右の御書一通御用者板倉依波と柳に
右の御書一通御用者板倉依波と柳に
右の御書一通御用者板倉依波と柳に

同月廿五日

可卜の御書一通御用者板倉依波と柳に
可卜の御書一通御用者板倉依波と柳に
可卜の御書一通御用者板倉依波と柳に
可卜の御書一通御用者板倉依波と柳に

同月廿五日

四月

漢曰源在

但例書如法之不及于歲之

每海

成六廿七日

友之涉程書一通元涉用被枉年右事吏換

西涉凡附訂部書後書極日涉是代枉年

物前古極是之書也

私機証是代家督矣 後後年比這國解日

10

多乃極是之涉事取涉序刻是

志家督之涉札中上夜△其形以之

五月

涉若

西涉凡附訂部書後書極日

△涉用書之涉事年一自其形以涉後涉是

了多上以之

五月

涉若

友之涉何書是入達以爲是極以是形以用卷

因之書後涉極日若初以之

殿様 濟家督御形知事と書文相付御禮文
涉りの御付札と云々 御後書付札と云々
涉用者松平右衛門左衛門小田平左衛門
持事菊人 山崎屋吉右衛門と云々御書
并平左衛門 若原と書付札御書付札と云々
御書と御入札と御書付札と御書付札と云々
御書

公方様白

御書付一腰

御書付御書

御書付

黄金三枚

綿二十把

御馬一匹

御刀一腰

大納言様白

御書付一腰

黄金三枚

御馬一匹

御書付一腰

右通家督涉終以成中上公以歸上
官位式其同公以上

九月

涉石

布初登標台

日共八公涉先 白根夜

同之在之

編細之重

右通家督涉終以成中上公以歸上
官位式其同公以上

五月

涉石

12

右白身涉先

根夜先

涉城涉先中

同之在之

同之夜先

涉表涉後中

右身涉先

大納之樣

同之夜先

涉表之廿二人

右身涉先涉終以成中上公以歸上
官位式其同公以上

五月

涉石

覽

右曰新式
可乃之
時之

- 一 冲去乃合馬代
- 一 冲去乃合馬代
- 一 冲去乃合馬代
- 一 冲去乃合馬代
- 一 冲去乃合馬代
- 一 冲去乃合馬代
- 一 冲去乃合馬代
- 一 冲去乃合馬代
- 一 冲去乃合馬代
- 一 冲去乃合馬代

每案年始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始

一 綢一打

每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始

一 冲少袖二

每案始

一 胡解端落二

每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始
每案始

一 昆布一箱

一 冲稿一打

右

方樣

大納之樣

一 赤方金馬代

一 人參方

一 虎皮之校

一 豹皮之校

右

公方樣白

一 赤方金馬代

右

一 赤方金馬代

赤方金馬代

赤方金馬代

Handwritten notes at the top of the left page.

Handwritten notes in the middle of the left page.

Handwritten notes at the bottom of the left page.

Handwritten notes at the bottom of the left page.

一 豹皮之校

一 昆布之箱

一 干鯛之箱

一 赤楊之箱

右

公方樣白

一 昆布之箱

一 干鯛之箱

一 赤楊之箱

赤楊之箱

赤楊之箱

Handwritten mark at the bottom left.

右

大綱之様白

右之色紙素紙私物之仕度式甚同之

以之

亦名

覺

白紙之枚无

端平 希陽 年吉

每歳

高野光

丁卯之文

同之在り

一回之枚

希勤之節

右

希勤之節白

右之色紙素紙私物之上等之式甚同之

以之

亦名

亦名

別紙伺書之儀此之取回治之度経極白紙之
最前之紙別之紙之色甚同之紙希返書

清修礼之... 修德之... 修德之... 望上

家一内

由平左衛

成六月廿九日

友之... 唐坊新... 子合...

夕清丸...

光政瑞午...

二月二日

家督...

河...

...

...

...

...

宗猪三郎内
唐坊新玉屏

六月

戊午年三月

此及沙家世之沙院以御名代之沙院
左之何書別書如海沙用者和平用海者
山岡号者小田平左内持系之次名自合名

皇三子中家礼
使礼者細細
下位

今政統之節以若代家督之御禮之儀
後之於由之兼念法少之沙礼之居也

お勤山松三法儀成身何之儀也

宗内

七月
小田平左内

別書

日和子成子二月

左之何書沙用者以部伊豫之儀也

之之者

對馬守妹婿姻如親筆作對馬守以若

涉礼を修むに悔之能由之義急仕修之
涉礼之良也申お勤に極下は其意也
以之

二月

大東如古馬

聖二日此日人授ふん少礼友之也 平波

飛札並趣依之法

成七月十日旨

とらえらるる上利外に此に在るより之を
署氣伺涉機控へて使志難なる有るを

涉市書つ無免以用委和年周湯と初
涉地附汀部豊後吉柳白涉南と居小田
平た為持系以水次は是合若右に以信反
成以之の成る在候

後緒之節是申一為伺涉機操証候札
支 涉飛白紙上内仕り多又解申右落候
使者未も看平仕候時迄は是訂仕候付
後以由り上候以上

七月十日旨

浦平た方

按列危命の沙汰官は過らざる意
多岐なり。其に被沙汰及執事人等
別秋田の如き人等は去る八月廿七日
朝鮮に伊東道に渡り中可ら深名
及破等々人等別命を以て法圖に
之を重く抽去る。家等々其後々々如
余但對府の如き人等も亦以て味々
外系を以て大坂町に在りて其後々々
お沙汰官に送らば其沙汰の中にも其書

り身沙汰の中在りて

六月月

沙名

本料紙に在る書は如く是の如き書は

沙名

沙書稿一巻

法之なるを

と書つりたるを認

朝鮮に伊東道に渡り深名に按列
危命の沙汰官に於て其後々々
承議之書稿

後知鮮水活人等贈物目錄第一冊

江若懷書之德誠目之沙也

をいふに思ふ

“ 漢人分と書名年宗有書具所あり

書身買つ通

“ 切も買つ通

江あり城之徳上り色目書上り書名

右より色一袋入成書上り書名あり右より徳

江成書名と書名はさう折抄に城より徳

乃必りて書

秋之儀過上り色一袋入成書上り書名あり右より徳

危る事少し新書上り色一袋入成書上り書名あり

右より色一袋入成書上り書名あり右より徳

別列目と書名あり右より色一袋入成書上り書名あり

四月月日と書名あり右より色一袋入成書上り書名あり

日本出帆と書名あり右より色一袋入成書上り書名あり

夜ふた月日と書名あり右より色一袋入成書上り書名あり

お女書と書名あり右より色一袋入成書上り書名あり

一 彈家 中 同 列 年 字 二 果 同 家 公 部
 一 回 家 中 同 列 年 字 七 果 同 海 市
 一 六 之 家 中 同 列 年 字 一 果 同 久 七
 一 二 回 家 中 同 列 年 字 十 果 同 家 公 部
 一 彈家 中 同 列 年 字 九 果 女 八

伊之

右之也也遠在沙州府人之

四月

新子部

對列 雲 沙 列 年
 沙 列 人 氣 中 振
 列 派 之 字

積 年 也 之 骨 人

令 拾 矣 之 女 中 考

派 矣 拾 沙 列 但 小 玉 有 了

派 矣 拾 九 貴 七 百 矣 拾 之 之

年 沙 子 以 百 七 拾 七 儀

向 子 九 百 矣 拾 沙 列 儀 矣 拾 洋 中 劍 控

張正百五拾五法記

一 大正百五法

內百七拾五法余知洋中劍控

張正百五拾九法記

一 千廿厥以法

內五拾九法余知洋中劍控

張正百五拾九法記

一 丹東祥五法

及重之良水揚之重與古之

樽拾五法

一 小一四法

一 今一五法

一 大正七法

一 中正六法

一 小正拾五法

一 拾五正五法

一 保振五法

一 古一五法

一 折回之水

一 考母子之

一 浪破山

一 浪石破

一 帆沙路

右之通沙路

四月廿二日

對列書

沙路

書

水

新

沙路切之

沙路切之

一 过六之

沙路切之

拾五之

為高

為子

安

沙路

三月

圖

後朝鮮國源人
身之譜也
國祿家

一攝津州漂民五日支給之事

一自江原道三陟古自津至牛巖浦支給之事

丁酉八月二十七日到于江原道三陟古自津十一月十一日到慶尚道寧海

丑山津十五日到于盈德江口津十六日到于興海知乙津十七日到于長鬚香包

伊浦十九日到于慶州甘浦津二十日到于蔚山亭子津二十一日到于楮田浦

二十二日到于軍令浦二十三日到于機張武知浦二十四日到于牛巖浦而自

江原道三陟古自津至牛巖浦五日糧饌支給之事

一白米拾玖石肆斗

白米壹斗

大口魚壹百肆拾肆尾半

大口魚半尾

乾魚捌百陸拾柒尾

乾魚叁尾

真油貳斗捌刀玖合

真油壹合

甘醬拾肆斗肆刀伍合

甘醬伍合

白蛤鹽拾貳斗伍刀壹合肆夕

白蛤鹽叁合陸夕

鹽拾貳斗伍刀壹合肆夕

鹽叁合陸夕

甘藿伍拾陸斤柒兩柒錢肆分捌厘

甘藿叁兩玖錢貳分

生魚

右者漂民壹名一五日分

菜蔬

右者攝州漂民十七名自丁酉八月二十七日夕十月二十三日朝至合十七五日所供

丁酉十一月二十三日

訓導朴同知

別差卞判事

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳夕

鹽陸刀壹合貳夕

甘藷叁斤伍兩

右者漂民十七名自丁酉十二月二十三日夕以廿八日朝至五百所供

丁酉十二月二十三日

訓導朴同知

別差下判事

真油壹斗柒合

大口魚捌尾半

白米壹石貳斗

白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹斗柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳夕

鹽陸刀壹合貳夕

甘藷叁斤伍兩

右者漂民十七名五日分丁酉十月二十八日夕十二月初三日朝至所供

丁酉十月二十八日

訓導朴同知

別差卞判事

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹斗柒合

甘醬捌斗伍合

白蛤鹽陸斗壹合貳勺

鹽陸斗壹合貳勺

甘藷叁斤伍兩

右者漂民十七名五日午商十二月初三日夕以初八日朝至所供

丁酉十二月初三日

訓導朴同知

別差卞判事

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤醬壹刀壹合貳夕

鹽陸刀壹合貳夕

甘菜陸參斤伍兩

右者漂民十七名五日分丁酉十二月初八日夕以十三日朝至所供

丁酉十二月初八日

訓導朴同知

別差卞判事

一 白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳勺

甘藷叁斤伍兩

鹽陸刀壹合貳勺

右者漂民十七名一五日分下酉十二月十三日夕以十分朝至所供

丁酉十二月十三日

訓導朴同知

別差鄭判事

真山...
真山...
大口魚...
大口魚...

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳夕

鹽陸刀壹合貳夕

甘藷佳參斤伍兩

右者漂民十七名一五日余丁酉十二月十八日多以字言朝至所供

丁酉十二月十八日

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳勺

鹽陸刀壹合貳勺

甘藷參斤伍兩

右者漂民十七名五日分下酉十二月二十三日夕以于分朝至所供

丁酉十二月二十三日

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀七合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳夕

鹽陸刀壹合貳夕

甘藷參斤伍兩

右者漂民十七名自丁酉十二月十八日戌戌正月初四朝至(音)所供

丁酉十二月二十八日

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳分

鹽陸刀壹合貳分

甘藷叁斤伍兩

右者漂民十七名自正月初四日夕初九日朝至二五日所供

戊戌正月初四日

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤貳陸刀壹合貳勺

鹽陸刀壹合貳勺

甘藷叁斤伍兩

右者漂民十七名自正月初九日午四朝至二十五日所供

戊戌正月初九日

訓道朴同知

別差鄭判事

甘醬捌刀伍合

真油壹刀柒合

干魚伍拾壹尾

大口魚捌尾半

白米壹石貳斗

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳夕

鹽陸刀壹合貳夕

甘藷叁斤伍兩

右者漂民十一名自正月十九日夕至西日朝至二五日所供

鹽陸刀壹合貳夕

戊戌正月十九日

甘醬捌刀伍合

真油壹刀柒合

凍魚伍拾壹尾

大口魚捌尾半

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳夕

鹽陸刀壹合貳夕

甘藿參斤伍兩

右者漂民十六名自正月二十四夕二十九日朝至二十五日所供

戊戌正月二十四日

訓導朴同知

別差鄭判事

甘醬醬口伍合

真由壹口伍合

鱈魚捌拾壹尾

大口魚肆尾半

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳分

鹽陸刀壹合貳分

甘藷叁斤伍兩

右者漂民十七名自正月二十九日夕以三月初四日朝至五音所供

戊戌正月二十九日

訓導朴同知

別差鄭判事

大口魚捌尾半
真油壹刀柒合
白米壹石貳斗

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳夕

鹽陸刀壹合貳夕

甘藿參介任兩

右者漂民十七名自二月初四日夕以初九日朝至一五日所供

鹽陸刀壹合

戊戌二月初四日

訓導朴同知

別差鄭判事

真油壹日柒合

大口魚捌尾半

大口魚捌尾半

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹日柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合

鹽陸刀壹合

甘醬參斤伍兩

右者漂民十七名自二月初九日夕以酉日朝至一五者所供

戊戌二月初九日

訓導朴同知

別差鄭判事

一 白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳勺

鹽陸刀壹合貳勺

甘藷叁斤伍兩

右者漂民十七名自二月十四日夕十九日朝至一五日所供

戊戌二月十四日

訓導朴同知

別差鄭判事

一 白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

白蛤鹽陸刀壹合貳夕

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

鹽陸刀壹合貳夕

甘蕨佳參斤伍兩

右者漂民十七名自二月十九日夕以二十四日朝至一五日斬供

戊戌二月十九日

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳夕

鹽陸刀壹合貳夕

甘藷叁斤伍兩

右者漂民十七名自二月二十四日冬二十九日朝至一五日所供

戊戌二月二十四日

訓導朴同知

別差鄭判事

真油壹斗柒合

疎魚伍計壹斗

大口魚捌尾半

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹斗柒合

甘醬捌斗伍合

白蛤鹽陸斗壹合貳分

鹽陸斗壹合貳分

甘藷叁斤伍兩

右者漂民十七名自二月十九日夕以三月初五日朝至五音野

戊戌二月十九日

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹刀柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳夕

鹽陸刀壹合貳夕

甘藿叁斤伍兩

右者漂民十七名自三月初五夕初十日朝至一五日所供

戊戌三月初五日 訓導朴同知

別差鄭判事

真油壹斗柒合

大口魚捌尾半

大口魚捌尾半

一白米壹石貳斗

大口魚捌尾半

乾魚伍拾壹尾

真油壹斗柒合

甘醬捌刀伍合

白蛤鹽陸刀壹合貳夕

鹽陸刀壹合貳夕

甘藷叁斤伍兩

右者漂民十七名自三月初十日及十五日朝至二十五日所供

戊戌三月初十日

訓導朴同知

別差鄭判事

真由壹斤柒合

真由壹斤柒合

大口魚肆尾半

一白米壹石拾斗伍力

大口魚拾貳尾柒條伍里

乾魚柒拾叁尾半

真油貳刀伍合伍夕

甘醬壹斗貳刀柒合伍夕

白蛤鹽玖刀壹合捌夕

鹽玖刀壹合捌夕

甘藷叁斤捌兩叁錢叁分貳厘

右者漂民十七名自三月十五日朝至二十日夕至二十五日二日并供

鹽斤口壹合

戊戌三月十五日

訓導朴同知

甘州府壹斗

別差鄭判事

真州府口

神倉米計參斗半

大口島餘積米

各渡海糧米拾斗

各衣資本壹疋

際

戊戌三月日東萊

餘壹

清酒壹瓶

乾柿壹貼

大口魚伍尾

除

戊戌三月二十日

訓導朴同知

別差鄭判事

秋曰名船佳之八種物之在江道氣高貴
方方揚佳佳在何物之務務船務之良也
水美之何物中何種何物皆極佳佳之極
多但子連出航佳之良也右女隱也之良
毛氏之良也非風之良也右女隱也之良
佳中佳之良也十言之良也右女隱也之良
之良也右女隱也之良也右女隱也之良
也右女隱也之良也右女隱也之良也
中右女隱也之良也右女隱也之良也

初後之佳也右女隱也之良也右女隱也之良也
似合隱也之良也右女隱也之良也右女隱也之良也
也右女隱也之良也右女隱也之良也右女隱也之良也
切之良也右女隱也之良也右女隱也之良也右女隱也之良也
何右女隱也之良也右女隱也之良也右女隱也之良也

揚列書院

寫序上卷

對列如左

沙徑今原概

新書印

上卷

如如之德也為政必求其善也為德必求其誠也
右如之德也為政必求其善也為德必求其誠也
中如有之德也為政必求其善也為德必求其誠也
以同之德也為政必求其善也為德必求其誠也
接之德也為政必求其善也為德必求其誠也
一上通也為政必求其善也為德必求其誠也
二下通也為政必求其善也為德必求其誠也
三上通也為政必求其善也為德必求其誠也
四下通也為政必求其善也為德必求其誠也
五上通也為政必求其善也為德必求其誠也

子方接之德也為政必求其善也為德必求其誠也
保如德也為政必求其善也為德必求其誠也
之氣也為政必求其善也為德必求其誠也
新如也為政必求其善也為德必求其誠也

揚州書院

三

對列如德

沙江人

右之德也為政必求其善也為德必求其誠也

五百餘卷之書

相親至公按列漢人書副事公書編至
非如相解也書係名公事以武以書為
如書書公前之有漢人書副以書編
以乃公公相解以事書官公在書書至
相以公以水行何分公之公之公之公之
公上

軍書

漢國通志

戊寅七月廿八日

先叔按列和漢氏之書涉南文伯去也
家名之遠之知也之生後後後後後後後
至合之書之知也之生後後後後後後後
亦書之書之知也之生後後後後後後後
書有結反之書之知也之生後後後後後
知漢書之知也之生後後後後後後後
漢國通志之知也之生後後後後後後後
其各之書之知也之生後後後後後後後

先達中上之輩公胡祥由口漢名按列
漢人字之性素切直向之漢人
口上書而相意任公漢才去後人言
過亦事其後乃足人言知古切中言出
以新浦庄及室產口之相約公返書書
別紙之也中出自由為相後言誠之
以月乃中中口心之

某月廿八日

漢國源友乃

宗一〇

涉新浦庄及室產口書付字

涉尋分中上之覽

按列免名新以新浦莊給五帆船新及第
無以有之云十六人乘之門上之向家
新之字法公限於口言公性素直中形
出之公知有之門禪宗志之宗者
有之公之公之性之性法公或涉尋
以之性公

涉新浦庄及室產口書付字

宗門之志性素子能相德素公南村
性素之志性公南村而無性素
切中其意也夫色相德者即中人
右邊身身相透而中上之公以之

楊州魁名部

以新村在色

周亮

西歷七年戌

軍月十日

過六節度極

冲任所

咸平二年

去二月二日忠廟中 以上至公相平薩摩唐臣
沙頗之薩別指宿那山川書胡解正日德志
致一此字治禮曹各藏之書雖亦附四日
十日自魯之府致了者其公身長涉涉沙在行一
也其後送公依之古書雖亦亦添人中之書等也
一其上也沙連派打派也其書板會律派子標
也其也其父平田控之也指示也其也其也其
但此也其也其長涉也其行也其也其也其也其

作如兵部官長志士在府之...

七月六日抄

御陣出二通

御陣出二通

右之辰彦判官為...

今度猪二郎公...

元送中山旦...

宗一也

八月

平田権之進

御書一箱...

上書一紙...

朝鮮國全...

漂着之薩列指宿那山川後入抄副本
從禮曹各議之書紙

從朝鮮國漂人口之簿物目錄寫二通

但美法各之法賊目各書上之書紙

漂人口上書各年宗旨種有之書寫之紙

切字寫一通

但おの書之法上之包白書上之書紙

右二通一袋之入袋上之書各如右二行之法

但筆在書各之法上之包白書上之書紙

九月口上賞

秋ノ儀和年薩摩守領ノ薩列指宿那

山川ノ書ノ書紙拾二ノ及紙拾二ノ書紙

沖書院八ノ書紙水ノ書紙二人系但薩摩守

其何物種入之書紙二月十三日國之書紙

其日真良島ノ書紙若書紙積荷物ノ

抄紙和紙比其何物種入之書紙六月廿二日

其海航出之書紙廿二日同列ノ内大島ノ

海ノ書紙其書紙七月四日從前ノ公設抄紙

一 真之宗 生日以 年二千七百 日 牛助

胡解之 六月二十日死

一 禅宗 生日以 年二千七百 日 公高

同日二月廿九日死

一 法華宗 生日以 年二千七百 日 花平治

同日二月廿九日死

海元之内

一 禅宗 生日以 年二千七百 日 子之信

同日十月八日死

一 回宗 生日以 年二千七百 日 傳之

同日二月十日死

一 回宗 生日以 年二千七百 日 法成

同日二月十日死

一 雲土直波 年拾九日死

海舟九尺身寸 横五尺二寸

右之通お達 在河原以以上

同日十二月十日

水之沖

五三頭 八三信

對列中流改不

涉後人元中極

別試之字

積荷物之覺

一 是砂務格入子七百七拾六挺

口二百五拾挺存於洋中創拾

餘の子二百武拾挺純

一 同量入武拾六

但云此物之長身解之云胡解人之物及之元中極

一 古尺是百八拾八米

右之通也其以上

四月十六日

水夫中

重氏 公三信

對列船改不

涉後人元中極

元忠 只三員

別試中上之秋之長至後行之日砂務之長

廣見島三三胡解人並抄録の卷子七百
四拾九挺積之由二百挺積洋中三三創捨の由
相言の由後多去海に望漕包の由長本如次書
海の二百挺積創捨の由中並の由半四石浦の由
和羅抄録人極抄録の由長本如次書
とん十上とん多の由忠告の由抄録の由長本如次書
右抄録抄録の由創捨の由古の由海胡解の由
昨の由抄録抄録の由足書の由とん通去積
有の由抄録抄録の由忠告の由抄録の由長本如次書

書月二十上作負教の解の由中上抄録遠
中作抄又由忠告の由忠告抄録の由現教
子二百挺積抄録の由書載の由張高負教
の由遠の由抄録の由忠告の由抄録の由
長本抄録の由抄録の由長本抄録の由
七百七拾の由抄録の由忠告の由抄録の由
中作抄録の由創捨の由忠告の由抄録の由
とんとん相身の由抄録の由忠告の由抄録の由
教日洋中報の由忠告の由抄録の由抄録の由

- 一 同二十八日奉命和泉高有海之文意
- 一 同二十九日奉命大板山之九郎
- 一 同三十日奉命回京之体吉郎
- 一 同三十一日奉命小板山之仁九郎
- 一 同甲子日奉命茂子高之在平次
- 一 同十一日奉命回京之公事
- 一 同二十八日奉命山门宗持院门前之宗吉郎

公重與水子二十三人

禪宗真言宗
時宗法華宗

- 一 橋雲吉波
- 一 橋吉本
- 一 屋帆相吉本
- 一 檜二十丁
- 一 鉄鈷十頭
- 一 市比屋十三房
- 一 入世吉徳一房
- 一 乞道具吉物吉次吉世吉
- 一 必榮徳拾五
- 一 小橋雲一被
- 一 帆析吉本
- 一 梳一
- 一 赤山八丁
- 一 菅網二房
- 一 弁保六房
- 一 檜保一房
- 一 帆本坊
- 一 排硯五

一 桂八

一 平包廿三

一 飯茶桂三

一 廣河橋五桂

一 沖法初之宗旨書より事

一 徳寺に玉出帆はり事

一 柳木の廿三

一 合口松五三

一 廣河橋二桂

一 飯茶五石

右と此の良在思ふ去く末年古田若津
古く所務并自物古く天楚讀入言事
積合つて登中交り其言津口廻り事

一 沖法下下後在事

一 中月廿三日

一 無類右

一 八名清

一 無類右

一 序書

一 沖代集

一 沖法初元中

一 右重書

一 此書おむお達して急須の道に上

あ

六月廿日

花屋代書

言指氏在馬車

山川流石

書改可

保しこまぢぢぢ

賞見

川邊平八郎書

省村早書

一 中絶き

一 懐おこ

一 柳ありき

一 飯し年き流

右と島嶼中一抱しんまらゆりまらゆり

山川之垂頭八三流舞ふふふ中毛中毛り流る

付し毎るを流す交り流るは

花屋代書

小倉武久書

六月廿日

代友石

右書書

流流相若お速ハてと流るるる

頃月廿日

在殿内代官

三橋氏在殿内

山川法和

無改和

三橋氏

久高之

傳之成

札年二十一年

右之去々々未市吉其頭山川之長在乃其
内之而乃中作之也其破之に未成也其
清島律人山乃其頭山川之公其也其

深書之乃其頭山川之長在乃其
内之而乃中作之也其破之に未成也其

西月廿八日

傳之成

在殿内代官

三橋氏在殿内

右書之

其書本其お達之に其書之

在殿内代官

西月廿日

三橋氏在殿内

山川流石

世改新

五石書

一 羊或中子年

但書中修年用

一 若者抱去

一 兵南 去

一 小童 三

一 小德利 三

一 小尺是七半

右方心私事 幼穉童方入用 乃居燒下島
仕居作此世良山川之世類公事也 此世
也 右方心私事 幼穉童方入用 乃居燒下島
厚 小尺是七半 兵南 去 小童 三 小德利 三 小尺是七半

德口七念 乃中鏡 固名字

西月二日

陳成平

東の切

出典人氣

右之通形也中少方行筆法口通也子形
也先之少也毛交也其形の上

商

六月六日

在思如与人寄

能彦房平

右重書

此表お七お遠より之より也

而

六月七日

在思如也

二橋交右馬平

山川法也

二書改也

亥出

一 札年二十二年

山ノ下ノ

一 皮袋

一 柳少

一 平包

一 半捲

一 掛廻

一 飯年

右之末書也如須山川ノ下ノ

六月十七日

山門法
身改

右一通

高橋武志

朝鮮國禮曹參議吳

載紹

奉書

日本國對馬州太守拾遺平公閣下 月二十一日壹字又為 神姑同月二十日壹

緬惟茲辰

啓居清裕瞻違無已 卽見東萊府使馳報

貴國船壹隻漂到我全羅道靈巖境露兒島去九月十四日止泊牛巖遣舌官

問情則漂人貳拾捌名本以

貴國薩摩州山川浦所居之人船載木綿子菴古魚素麵南草等物本年

二月十三日自本土發船到喜界島撥買黑砂糖壹千比木百肆拾玖丁草席

壹千捌百柒拾立六月二十二日回向本土到大島乳浦行遇惡風折落帆竹出洋中所載砂糖叁百丁投海七月十三日漂泊露兒島因地方人救出得全領護至慶尚道南海境夜半遇風汲水小船為風濤觸碎又失百丁砂糖轉次護送今始來泊本府境取考文引係是無疑茲者東萊府使連次馳報內牛巖留泊薩摩州漂人貳拾捌名中壹名得病呻吟十月初八日物故同月三十日壹名又為因病物故十一月初二日壹名又為物故今年二月初十日壹名又為因病物故三月十五日壹名又為物故同月二十日壹名又為物故同月三十日壹名又為物故既皆棺斂從願埋瘞于東伏兵後山云云各人等並資給衣糧順付歸船仍此委告統希

崇亮不備

戊戌年四月日

禮曹參議吳

載紹

淡州縣國津人金之助物目録五頁

漢朝鮮國漢人乞之贈物國海家一通

扣

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page, including dates and names.]

一 薩摩州漂民五日支給之事

一 自全羅道靈巖露兒島至多大浦支給之事

丁酉七月十三日到全羅道靈巖露兒道二十日到于慶尚道舟仇味

二十一日到于尚州浦八月二十八日到于蛇梁浦二十九日到于芹仇味九月初

二日到于舊助羅浦初三日到于天城初六日到加德初九日到多大浦而

自靈巖露兒島至多大浦五日粮饌支給之事

一 白米貳拾石捌斗

白米壹斗

大口魚壹百伍拾肆尾

大口魚半尾

乾魚玖百貳拾肆尾

乾魚叁尾

真油叁斗捌合

真油壹合

甘醬拾伍斗肆刀

甘醬伍合

白蛤鹽拾壹斗捌合捌夕

白蛤鹽叁合陸夕

鹽拾壹斗捌合捌夕

鹽叁合陸夕

甘藿柒拾伍斤拾壹兩貳錢

甘藿叁兩玖錢貳分

生魚

右者漂民一名一五五分

菜蔬

右者薩摩州漂民二十八名自丁酉七月十三日以前九月初九日夕至合十五日止所供

丁酉九月初九日

假訓導朴判事

別差卞判事

一白米壹石拾叁斗

大口魚拾肆尾

乾魚捌拾肆尾

真油貳刀捌合

甘醬壹斗肆刀

白蛤鹽壹斗捌夕

鹽壹斗捌夕

甘藿陸斤拾叁兩柒錢陸分

右者漂民二十八名自丁酉九月初十日朝十四日夕至一五日所供

丁酉九月初十日

假訓導朴判事

別差卞判事

一白米壹石拾叁斗

大口魚拾肆尾

乾魚捌拾肆尾

真油貳刀捌合

甘醬壹斗肆刀

白蛤鹽壹斗捌夕

鹽壹斗捌夕

甘藿陸斤拾叁兩柒錢陸分

右者漂民二十八名自丁酉九月十五日朝十九日夕至二十五日所供

丁酉九月十五日

假訓導朴判事

別差卞判事

一白米壹石拾叁斗

大口魚拾肆尾

乾魚捌拾肆尾

真油貳刀捌合

甘醬壹斗肆刀

白蛤鹽壹斗捌夕

鹽壹斗捌夕

甘藿陸斤拾叁兩柒錢陸分

右者漂民二十八名自九月二十日朝二十四日夕至二十五日可供

丁酉九月二十日

假訓導朴判事

別差卞判事

一白米壹石拾叁斗

大口魚拾肆尾

乾魚捌拾肆尾

真油貳刀捌合

甘醬壹斗肆刀

白蛤鹽壹斗捌分

鹽壹斗捌分

甘藿陸斤拾叁兩柒錢陸分

右者漂民二十八名自九月二十五日朝二十九日夕至一五日所供

丁酉九月二十五日

假訓導朴判事

別差不判事

大口魚拾肆尾

乾魚捌拾肆尾

真油貳刀捌合

耳醬壹斗肆刀

白蛤鹽壹斗捌夕

鹽壹斗捌夕

甘藷陸斤拾參兩柒錢陸分

右者漂民二十八名自三十日朝十月初四日夕至一五日所供

丁酉九月三十日

假訓導朴判事

別差卞判事

一白米壹石拾叁斗

大口魚拾肆尾

乾魚捌拾肆尾

真油貳刀捌合

甘醬壹斗肆刀

白蛤鹽壹斗捌夕

鹽壹斗捌夕

甘藿陸斤拾叁兩柒錢陸分

右者漂民二十八名自十月初五日朝初九日夕至一五日所供

丁酉十月初五日假訓導朴判事

別差卞判事

一白米壹石拾貳斗

大口魚拾叁尾半

乾魚捌拾壹尾

真油貳刀柒合

甘醬壹斗叁刀伍合

白蛤鹽玖刀柒合貳夕

鹽玖刀柒合貳夕

甘藷陸斤玖兩捌錢肆分

右者漂民二十七名自十月初十日朝十四日夕至二十五日可供

丁酉十月初十日假訓道朴判事

別差卞判事

一白米壹石拾貳斗

大口魚拾叁尾半

乾魚捌拾壹尾

真油貳刀柒合

甘醬壹斗叁刀伍合

白蛤鹽玖刀柒合貳夕

鹽玖刀柒合貳夕

甘藿陸斤玖兩捌錢肆合

右者漂民二十七名自十月十五日朝十九日夕至一五日所供

丁酉十月十五日假訓道朴判事

甘醬壹斗叁升 別差卞判事

真油壹斗叁合

真油壹斗叁合

大口魚計叁尾半

一白米壹石拾貳斗

大口魚拾叁尾半

乾魚捌拾壹尾

真油貳斗柒合

甘醬壹斗叁升伍合

白蛤鹽玖斗柒合貳升

鹽玖斗柒合貳升

甘藿陸斤玖兩捌錢肆分

右者漂民二十七名自十月二十日朝二十四日夕至一五日所供

丁酉十月二十日 假訓導朴判事

別差卞判事

一白米壹石拾貳斗

大口魚拾叁尾半

乾魚捌拾壹尾

真油貳刀柒合

甘醬壹斗叁刀伍合

白蛤鹽玖刀柒合貳夕

鹽玖刀柒合貳夕

甘藿陸斤玖兩捌錢肆分

右者漂民二十七名自十月二十五日朝二十九日夕至一五日所供

丁酉十月二十五日 訓導朴同知

別差卞判事

真油貳斗伍合

大口魚拾貳尾半

白米壹石拾斗

一白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳斗伍合

甘醬壹斗貳斗伍合

白蛤鹽玖斗

鹽玖斗

甘藷陸斤貳兩

自十月二十五日朝二十九日夕至一五日所供

右者漂民二十五名自十月三十日朝十一月初四日夕至一五日所供

鹽玖刀

丁酉十月三十日

訓導朴同知

別差卞判事

真油貳刀伍合

大口魚拾貳尾半

大口魚拾貳尾半

白米壹石拾斗

白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘蜜陸斤貳兩

右者漂民二十五名自十月初五日朝初九日夕至一五日前供

丁酉十一月初五日訓導朴同知

別差卞判事

真油貳刀伍合

大口魚拾貳尾半

白米壹石拾斗

一白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藷陸斤貳兩

右者漂民二十五名自十月初十日朝十四日夕至一五日所供

丁酉十月初十日訓導朴同知

別差卞判事

真油壹斗伍合

大口魚拾貳尾半

甘醬壹斗貳刀伍合

一白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽壹玖刀

白蛤貳玖刀

甘藷陸斤貳兩

右者漂民二十五名自十一月十五日朝十九日夕至二十五日所供

丁酉十一月十五日

訓導朴同知

別差卞判事

一白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自十一月十五日朝十九日夕至二十五日所供

丁酉十月十五日

訓導朴同知

別差卞判事

一白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自十一月二十日朝二十四日夕至二十五日所供

白米壹石拾斗

丁酉十月二十日

訓導朴同知

甘醬壹斗貳刀伍合

別差卞判事

真油貳刀伍合

大口魚拾貳尾半

大口魚拾貳尾半

白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀伍合

訓導朴同知

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

丁酉十月二十日朝二十四日夕至二十五日所供

右者漂民二十五名自十一月二十五日朝二十九日夕至一五日所供

白米壹石捌斗

丁酉十一月二十五日

訓導朴同知

甘醬壹斗貳刀伍合

別差卞判事

真油貳刀伍合

大口魚柒拾伍尾

大口魚柒拾伍尾

一白米壹石捌斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自十月三十日朝十二月初四日夕至五日所供

丁酉十一月三十日

訓導朴同知

別差卞判事

一白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自十二月初五日朝初九日夕至二十五日所供

丁酉十二月初五日

訓導朴同知

別差卞判事

一百米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自十月初十日朝十四日夕至二十五日取供

丁酉十二月初十日

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自十二月十五日朝十九日夕至一五日一昨供

丁酉十二月十五日

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石拾斗

112

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自十二月二十日朝二十四日夕至二十五日所依

丁酉十二月二十日

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自十二月二十五日朝二十九日夕至二十五日所依

丁酉十二月二十五日

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自正月初一日朝初五日至一五日

戊戌正月初一日

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自正月初六日朝初十日夕至二十五日所供

戊戌正月初六日

訓導朴同知

別差鄭判事

白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤貳玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自正月十日朝十五日夕至二十五日所供

戊戌正月十一日 訓導朴同知

別差鄭判事

真油貳刀伍合

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

大口魚拾貳尾半

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自正月十六日朝二十日夕至二十五日所供

戊戌正月十六日 訓導朴同知

別差鄭判事

白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

真油貳刀伍合

乾魚柒拾伍尾

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自正月二十日朝二十五日夕至二十五日所供

戊戌正月二十日

訓導朴同知

別差鄭判事

白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘梅酒壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤貳玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者漂民二十五名自正月二十六日朝三十日夕至二十五日所供

戊戌正月二十六日 訓導朴同知

別差鄭判事

大白米壹石拾斗
大口魚拾貳尾半

大白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳刀伍合

甘醬壹斗貳刀伍合

鹽玖刀

白蛤鹽玖刀

甘藿陸斤貳兩

右者標民二十五名自二月初一日朝初五日至二十五日所供

戊戌二月初一日

訓導朴同知

別差鄭判事

真油貳斗伍合

陳魚柒拾伍尾

大口魚拾貳尾半

白米壹石拾斗

大口魚拾貳尾半

乾魚柒拾伍尾

真油貳斗伍合

甘醬壹斗貳斗伍合

鹽四玖斗

白蛤醋四玖斗

甘藷陸斤貳兩

右者漂民二十五名自二月初六日朝初十日夕至一五日所供

白米壹石玖斗

戊戌二月初六日 訓導朴同知

別差鄭判事

真油貳斗肆合

大口魚拾貳尾

乾魚柒拾貳尾

真油貳斗肆合

大口魚拾貳尾

乾魚柒拾貳尾

真油貳斗肆合

甘藷壹斗貳斗

白給鹽捌斗陸合肆分

鹽捌斗陸合肆分

甘藷伍斗拾肆兩捌分

白米壹石玖斗

右者漂民二十四名自二月十日朝十五日夕至一五日所供

戊戌二月十日

訓導朴同知

別差鄭判事

彈魚菜拾貳尾

大口魚拾貳尾

白米壹石玖斗

大口魚拾貳尾

乾魚柒拾貳尾

真油貳刀肆合

甘醬壹斗貳刀

白蛤鹽捌刀陸合肆夕

鹽四捌刀陸合肆夕

甘藿伍斤拾肆兩捌分

右者漂民二十四名自二月十六日朝示日夕至一五日所供

戊戌二月十六日 訓導 朴同知

別差 鄭判事

一白米壹石玖斗

大口魚拾貳尾

乾魚柒拾貳尾

真油貳刀肆合

甘醬壹斗貳刀

白蛤貳四捌刀陸合肆夕

鹽四捌刀陸合肆夕

甘藷伍斤拾肆兩捌分

右者漂民二十四名自二月二十日朝二十五日夕至二十五日所供

戊戌二月二十日所供訓導朴同知

別差鄭判事

真油貳斗肆合

大口魚拾貳尾

大口魚拾貳尾

一白米壹石玖斗

大口魚拾貳尾

乾魚柒拾貳尾

真油貳斗肆合

甘醬壹斗貳斗

白蛤鹽捌斗陸合肆分

鹽捌斗陸合肆分

甘醬伍斤拾肆兩捌分

右者漂民二十四名自二月二十六日朝三月初日夕至一五日所供

鹽捌刀陸合肆夕

戊戌二月二十六日訓導朴同知

別差鄭判事

真油貳刀肆合

大口魚拾貳尾

大口魚拾貳尾

一白米壹石玖斗

大口魚拾貳尾

乾魚柒拾貳尾

真油貳刀肆合

甘醬壹斗貳刀

白蛤鹽捌刀陸合肆夕

鹽捌刀陸合肆夕

甘藿伍斤拾肆兩捌分

右者漂民二十四名自三月初二日朝初六日夕至一五日可供

戊戌三月初二日

訓導朴同知

別差鄭判事

一白米壹石玖斗

大口魚拾貳尾

乾魚柒拾貳尾

真油貳刀肆合

甘醬壹斗貳刀

白蛤鹽捌刀陸合肆夕

鹽捌刀陸合肆夕

甘藿伍斤拾肆兩捌分

右者漂民二十四名自三月初七日朝十一日夕至一五日所供

戊戌三月初七日

訓導朴同知

別差鄭判事

大口魚拾貳尾

一白米壹石玖斗

大口魚拾貳尾

乾魚柒拾貳尾

真油貳刀肆合

甘醬壹斗貳刀

白蛤鹽捌刀陸合肆夕

鹽捌刀陸合肆夕

甘藿伍斤拾肆兩捌分

右者漂民二十四名自三月十二日朝十六日夕至一五日可止

戊戌三月十日

訓導朴同知

別差鄭判事

大口魚拾肆尾

一白米壹石拾斗

129

大口魚拾肆尾捌条

乾魚捌拾貳尾陸條

真油貳刀伍合叁夕

甘醬壹斗叁刀捌合

白蛤鹽壹斗叁合伍夕

鹽壹斗叁合伍夕

甘藷陸斤拾貳兩玖錢叁分貳厘

右者漂民二十二名自三月十七日二十日夕至一五日一日所供

實所廣口縣公令

戊戌三月十七日

訓導朴同知

別差鄭判事

實所廣口縣公令

實所廣口縣公令

實所廣口縣公令

各衣資本壹疋

際

戊戌三月 日東萊

餅 壹罇

清酒壹瓶

乾柿壹貼

大口魚伍尾

條

戊戌三月二十日 訓導朴同知

別差鄭判事

戊九月十八日

大に少洞書通事司書松平右左衛門督様口
出向の上右注田源左衛門守左少洞人松平
右中左衛門守右少洞守右奥に少洞入替り
少洞丸に少洞に少洞に少洞に少洞に少洞に

目上御覽
了也何

和儀之家督之相違胡舞國司書松平
信孫家 少洞左衛門守右少洞守右
作之對列に注使之少洞守右少洞守右
例式少洞守右少洞守右少洞守右少洞守右

此後亦非然也

沖國見後不仕分令之沙所非得去
是例之儀、沙所之信、
之儀、沙所之信、
之儀、沙所之信、

宣七月

沖名

右科儀大書言也如之、色、

右は名は沙所、おとら治人、

...

戌十月廿四日

沖國恩代、系去後、家、
政、書、厚、人、沙、所、書、

七年十月

沖節、
沖家、
沖初年、

沖判、
沖初年、

沖判、
沖初年、

沖判、
沖初年、

沖判、
沖初年、

沖判、
沖初年、

不審成者三所歷年

一古切支丹之類族之者古切之類疑補版

五所歷年

一古願中在之古切之類中者又者之古切

若此之古切之類者古切之類早建了之古切

古切之類切少之古切之類古切之類古切之類

切之

古切之類古切

古切七年十月廿四日

古切古切古切

新在古切古切

古切

古切古切古切

古切古切古切

古切

古切古切古切

古切古切古切古切古切古切

兩判鑑

宗指帝家集

古切古切古切

古切古切古切古切古切古切古切古切古切古切

云後公之望易而用之求初七後陸反以行
計為代物古之求之求也後信物古之
若乃之求公志國聲之分乃之求之求乃之求
黃海氣于晚迄而力實氣以古也後公乃之
惟後之後加初由門揚靈以制禁仕信也
後之求之求古也後公乃之求之求乃之求
相為之求後公信物之求之求乃之求乃之求
乃之求之求乃之求乃之求乃之求乃之求
乃之求之求乃之求乃之求乃之求乃之求
乃之求之求乃之求乃之求乃之求乃之求

竹分宜極備其輕公以

宗一

十二月

後國源

戊十二月十七日

左之海而書之無先以用數相平右乘亦換
為 亦北附門初豐後古初古也乃者小因
後持毛以乃初古之合乃者古也乃之求乃之
乃之求乃之求

後緒之節之申一乃月清機德以便

友 津元白紙 尚法の意 又 津元 一 相 津
作 式 使者 未 多 者 之 仕 公 時 節 一 文 門
仕 身 付 辰 津 浦 中 上 公 所 上

宗一門

十二月十七日 小田 友

美濃守書

左 津 元 在 書 津 用 書 松 平 右 衛 門 督 領 公 所
留 書 在 送 國 津 元 持 書 公 所 公 所 公 所 公 所
田 江 守 公 所 公 所 公 所 公 所 公 所 公 所 公 所

138

美濃守花子の美身公所 公所 公所 公所 公所
田 江 守 公 所 公 所 公 所 公 所 公 所 公 所 公 所

肥前守内領介基輔書 又 書 報
控 毛 公 所 上

一 田 昌 吉 書 公 所 公 所 公 所 公 所 公 所

右 書 者 其 公 所 公 所 公 所 公 所 公 所 公 所

仕 能 望 上

書 者

田 昌 吉

後九日 東二月十六日

右海部中少輔

十一月十六日

沖名

美三月二日

右之御用番田沼主殿頭柳口口面書
演田源左馬持系也厚次無合並出以
御信也

御中記部之物之成緒三郎知子身當也

侍從之末四取之也
御中記部之物之成緒三郎知子身當也
御中記部之物之成緒三郎知子身當也

三月二日

宗緒三郎
演田源左馬

美三月四日

御用番田沼主殿頭柳口口面書
杉村重紀持系也用人海田尉左馬無合並

水最宜或法信九以之收而返也

但少人而已

有德院樣 惇信院樣 薨法之節也

於法圖御取知之之同御樣德法使札

其乃出之為物解御告知之其或之之法同

法官御海之法同一同 御若亦之其也

其乃出之為物解御告知之其或之之法同

若若若早速御同依之為御控之方也

法同意之也中出之次亦亦日帳記有之

大納言樣之遊 薨法水辰猪二郎之朝鮮

國之使若為告知之之彼國之對別之使

其乃法吊詞了也中上之在在亦亦然也

彼國之為告知之之對別之使若法吊詞

了中上之也中上之也御史格之候也也法座

御字樣也次亦法使其乃法辰猪二郎之遊也

國許也中上之也或也彼國之若法辰猪二郎之遊也

意對心候之為也其有之若若也御意聞

御下知之也急也國許也中上之也或也其乃法辰猪二郎之遊也

之水以上

三月

宗格三郎家系

杉村直記

天和三癸亥年

德松様之遊

薨御山月翌壬子年朔拜

國對州志記使乃後沙吊詞以上

以上

三月

宗一 家系

杉村直記

壬子三月十六日

虎之湯預書一通湯用者田江主殿預柳口

湯火之村之内記松之山之湯全山之水留与右

小田番相附主殿改換湯之山台扣扣居水交

内記松湯持系湯海掛湯預書之湯湯法之

水法之湯也

亡父對馬守儀不之意之儀後湯座水之

家督私之湯 湯之山台 且且代々

朝鮮之湯及儀之湯 湯之山台 湯用節也

私儀幼少而不相涉時或成人述云父
實中儀土儀并亡祖父式部大捕子氏曰
兵庫右兩人圖許在在官當分御用
者人之内也 此身中不重少類也
在願重也也處儀土儀儀病死仕史人達也
中重也儀之亡父對馬寺在願水通重
御用節身私儀幼少而不相涉時或成人
述云父對馬寺實中儀
相口實儀之十五歲已成圖許在在官私儀
幼年而不相涉時或成人述云當分右實儀在
兵庫者人之内也御用也 御用中重少類
仕史人達在願也以上

十二月七日

漸岩

右料書大書半切實儀儀而書也

亥二月廿一日

乃分とる白土目ふり必暑有氣同少様
水書儀志とる乃あふも水延門分左と水書

朝鮮國古家督之儀申遣使付送禮曹奉刺還翰并刊福
書好丁后後系在坪之可。許官之法切封卷

[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]

古契還翰寫英初解

日本國對馬州太守平

義功

奉書

116

朝鮮國禮曹叅判大人閣下

仲夏伏惟

貴國和寧無任慶抃日先太守臨終以下不佞應

兩為後請諸君其業自出為請實不願於今

東武臣降

東武臣降

優命謬襲世爵在

兩國通信亦一遵先業自揣孱弱實不勝任今遣

平官源蕃安都船至平政久嵩告此事兼修

隣睦敢望南心願

陣前好彌篤誠信書不悉意餘在价舌聊具薄禮庸表

微悃更冀若時

保耆統祈

照亮肅此不備

安永七年戊戌五月 日

對馬州太守平 儀功

慶命... 卷之...

兩國... 自始... 不勝... 今...

... 政人... 此... 兼...

... 太平... 五月...

謝... 餘在... 仰...

別幅

貼金小屏風貳雙

革裏衣大竹溥匣壹備

彩畫四累合硯匣貳備

青金大火爐貳圍

水晶笠緒叁結

彩畫衣桁壹脚

彩畫四壹尺匠鏡壹面

計

安永七年戊戌五月 日

對馬州太守平

義功

榮東外太監可也

胡金小孫風廣

限計

朝鮮國禮曹參判沈

願之

奉復

671

日本國對馬州太守平公 閣下

帛价致

書邊承

先拾遺哀訃不勝敬馬怛仍審

新寵世爵

今聞載彰其在

隣誼欣賀曷喻修睦之義敢不奉而周旋期以無墜

先好別幅

嘉貺溪荷

盛眷不腆弊儀庸申回敬統希

崇亮不備

己亥年四月 日

禮曹參判沈

願之

人參貳觔

虎皮貳張

豹皮貳張

白苧布拾匹

白綿紬拾匹

黑麻布拾匹

白木綿參拾匹

花席叁張

四張得油范叁部

黃毛筆叁拾柄

真墨叁拾笏

際

己亥年四月 日

禮曹參判沈

願之

告發使書契和文

一 年之始上之至國以之乃五年每海軍好
 然其出入者有由云每世遺之云云
 東武之形之由云批者有家督以汝身為國通交
 之儀及之相替出人親之通之相替自象以作乃
 向後了之候以仍白正信源著要於世至平
 政之人其後毒由之合人將又怪少之云云別錄
 之通之進病人之肅世不飯

月日

返旆和解

涉使札汝汝月人先大馬河通云之既汝事
其考入此去今及汝家督章和遠大家始立
涉首尾殆事年存都交之俄義之人交可
中後以出京之其想汝意序年存都事之京
以送札之市送汝進賢之市備

月日

汝使志正居山野上第志之二月之自出船回月十八日
離着正月廿八日得因

美之存卷首

右之涉何書涉用者松平周防侯也出高者
多代平田右中持宗也用人之是合美也
與也持入也也也也也也也也也也也也
雖汝前高兩之後今般之也也也也也也也
中結涉何書涉用者松平周防侯也出高者
於之也也也也也也也也也也也也也也也
了也

有卷首

平田右中

難波六重酒後

有猪之節 亥文對馬 禮部年 沙雁雁

望

高一日

八月廿五日

平田中軍

亥九月二日

左之少類書 少用書 松平右衛門 亥九月二日
杉村重氏 指示 少類書 少用書 松平右衛門 亥九月二日
子合 乃生 少類書 少用書 松平右衛門 亥九月二日

少類書 亥九月二日

私身代物 粟子 通也 杉村重氏
少類書 亥九月二日
大司 尔 少類書 少用書 松平右衛門 亥九月二日
陰 乃 弟 房 亥九月二日
中 乃 通 少類書 少用書 松平右衛門 亥九月二日
肥 乃 腹 乃 亥九月二日
同 乃 皆 亥九月二日

之儀以得之未續貧民救之自志
家中按音之買米等事代捕之
大造之出入言不亦猶新辰造之
扶妙後之別有去之自來猶以多
治之女子之之出入之德又或初大捕
病死仕之身之相解玉帛初之
去之之彼國上之豐仕後海之原之文
對馬之為死仕之儀為告之身有之
誤使後海之心治好之自當之意皆

入捨之之成江増之新辰之及彼之遊選
失達之仕公沙所之始去遊之無去之身家
沖江之身居之之及之何之少年之身也
お勤 沖江高田之源也之及折而下
加つた之自亡之文對馬之為死仕私家替
之身不能右從朝鮮國法使之之及後
之身又大造之入神方之之之保家之國
子合之及保家之身法事之及信法使之及
之身お勤之身保之身之及又之身也

六月

御名斗部原

右科紙年書出初之色あり小年女家言句

亥十月廿八日

神國四代東大坂宗門より及お母の院中集り
追例の毎事記名あり沙布年書宗門沙波
浮及浮修り紙の中於地と紙と書屋より
自代の年回た中指ふと九次八度法書
及自思ふ事記名あり沙波年書判從書何
お流るる紙の中あり

一切支丹宗門從前より無解意今にお及

先年より信出の沙法度書に紙添書

宗徒の節候中より書りて遂に書

家中より書りて是又波余減り書

及書りて書りて無沙所作事

一切支丹の類族の志書汗紙疑浦儀

無沙所作事

一右胸中より書りて家中より書りて又志書

若此以後及書成志於方より宗徒書上

法之節 儀如少身拙志 亦能其全

以上

宋桂之節家本

安永元年十月廿八日

杉村直氏 判

伊波江原之條

一紙

河中也江原之條

河中也江原之條

一紙

伊波江原之條

右神紙御付以皇一紙上二色同也

兩判鑑
宋桂之節家本
杉村直氏 判

右大分守書中切渡上二色並法紙 兩判鑑

子二下月十日

右大分守書中切渡上二色並法紙 板倉依渡之條

右大分守書中切渡上二色並法紙 板倉依渡之條

右大分守書中切渡上二色並法紙

對列在八月廿日 大兩二色 對之 然作

甚也痛少之日半日又之大雨之日八分討之
洪水出田畠流蕪中二歲此後五年以作須
云之別之六洪少之日不可山拔仕在石上砂
泥深田畠田埋承捨之不可力之攸換不野
法取皆皆之村之人力力之公然之捨高
至外之之也 沙屋山

田畠捨之七午之日百六拾之石
内田畠午七拾之石或半
日畠畠六午或百七拾九石八午

一 決治畠止捨形
一 日中屋之路^七以形
一 山後前之午或拾七午
一 留本大十拾六午或百三拾午
一 流換大也者百廿之數
一 人馬怪賊無沙屋山
一 古之通 沙屋山 沙屋山 沙屋山

十一月 日身有
御名

私以台肥亦必其基肆養以艾七劫當年
 八月嘗公大雨降州之昔德出出次
 冰舞後日者二丈出尺余亦德地德
 可去人馬棟之後冰風烈之有雪之德
 打放意年東亦取及大德冰言以十日
 越近川而引疾下中能去死人馬
 冰換之亦危之地也
 死人 三人
 死馬 六匹

例者處二拾之新
 日小屋康亦百出拾之新
 冰入甲田昔亦於口町八辰條
 右之通徑也中越身法集肉中
 田田換毛之法志述而可上之德以之

十一月 日 月 日
 街名

肥前之内似合基肆養以艾七劫
 換毛之法也

一 田園を言ひ田圃之拾遺八年八条條
 二 田圃八中百之拾遺八年七条條
 三 田圃百中百之拾遺八年七条條
 四 田圃百中百之拾遺八年七条條
 五 田圃百中百之拾遺八年七条條
 六 田圃百中百之拾遺八年七条條
 七 田圃百中百之拾遺八年七条條
 八 田圃百中百之拾遺八年七条條
 九 田圃百中百之拾遺八年七条條
 十 田圃百中百之拾遺八年七条條

十二月 日分あり 御名

十二月十日
 七之通行女子新身の上を言ふ切三の色並に
 杉平屋敷の次郎平云行山之後出物より用事成る

子方母言

圖書使返箱一箱
 法用書田沼之教類抄
 古本類抄

二月九日法界

津連状一通
 津連状一通

貸箱上り書たし通し書

朝鮮通用印替之儀由遣作分使禮曹奉判返翰附

馬漆箱後前降市 市布 法如封

書契返翰字

日本國對馬州太守平

義功

162

奉書

朝鮮國禮曹叅判大人 閣下

仲夏謹時恭惟

貴國平安無任慶抃前者不佞奉

命叨領交

隣之職故欲依例乞新圖書以為往復之驗茲遣正官

酒賜恭都船主橘弘作

封進押物官等懇告切冀

鑄送以副所望聊具輶禮式表遠誠

鹽領為榮統惟

宗亮肅此不備

安永八年己亥五月 日

對馬州太守平

義功

別幅

彩畫挂硯壹箇

彩畫華箋匣貳箇

彩畫臺硯匣壹箇

貼金中屏風壹雙

彩畫書架壹脚

太和真朱貳斤

水晶筮緒五結

粹鑑中茗盃貳拾箇

赤銅茗瀘參圍

計

安永八年己亥五月 日

對馬州太守平

義功

朝鮮國禮曹叅判金

魯鎮

日本國對馬州太守平公閣下

星槎遐屆

華札隨至就審

啓居冲裕慰沃實深新改圖書一遵前例別幅

珍况良荷

孚意不腆土宜聊表遠踪

有此不備

己亥年八月 日

禮曹參判金

魯鎮

日本國... 禮曹參判金

別幅

人參貳劬

虎皮貳張

豹皮貳張

白苧布拾匹

白紵細拾匹

黑麻布拾匹

白木綿參拾匹

花布參張

四張付油芭參部

黃毛筆參拾柄

真墨參拾笏

入際

己亥年八月 日

禮曹參判金

魯鎮



